Disavowal of Acknowledged Truths': Ideology, Symbol and Culture in The Filipino Text, *Morning in Nagrebcan*

The paper analyzed the text, Morning in Nagrebcan by Manuel E. Arguilla, a man considered as one of the unsung heroes during the Japanese occupation of the Philippines for being a guerilla himself and for using the power of the pen. Unknown to the enemies, he hid in the comfort of his riveting stories in English to disclose the maneuverings done to the poor Filipinos during the 1940s. The study looked into various types of issues that fundamentally hinged on class, gender, and power relations, among many others. In examining these issues, an ideological, symbolical, and cultural reading of the text was employed in the contexts of Louis Althusser, Matthew Arnold, and Jacques Lacan, respectively. The Derridean method of deconstruction was also used to examine some major portions of the story. In addition, the notions of absence and presence, whether in the literal and figurative sense were also examined, and that the concept that the absence of the actual author must be rejected was likewise introduced. The Freudian speculation that the very spirit of presence is actually shaped by absence, and one's writing also formed part of the analyses. Consequently, this work came up with conceptions of the real and transcendent sense of distinct philosophical ideas and similarly used that of Derrida's sous rature – a technique which meant knowing "under erasure".

Introduction

 The researcher reveres places that have their exclusive folklore or country story that they can claim exclusively as their own. As an Ilocana, thus, she put it upon herself to search for stories that originated from the Ilocandia region (Region 1 or Ilocos Region, Region 2 or Cagayan Valley and Region 3 or Central Luzon). In this way, she can connect better with her roots, understand her own people somehow, be exposed to their stories and way of living. And probably, as a result of which, she can get a better understanding of the past which will then connect her to the present. In the future, the researcher plans to tell these stories to her children and grandchildren in order to enrich their bond with something that can they can trace back to a past that is distinctively theirs, free from confusion and mindset that is controlled by philosophies of another race or culture.

Synopsis

This story told about a remarkable day in the life of two brothers, ten-year old, Baldo and his younger brother, Ambo. One beautiful sunny day at a farm land in Nagrebcan, the older brother, Baldo, was playing with a cute black-spotted puppy. He liked it so much that he lovingly played with it. Meanwhile, the younger one, Ambo, about seven years old woke up and he also wanted to play with the puppy that his older brother Baldo was playing with yet he was not allowed due to a certain reason. This resulted in a fracas between the two

brothers until the fight became physical. Tang Ciaco, their father, heard the two boys and he immediately came to resolve their dispute. His solution was to badly beat his sons Baldo and Ambo with firewood. Then strike at the puppy with the same firewood and throw it up high in thin air that when it dropped, it already seemed lifeless. While the boys were being hit, their mother, Nana Elang attempted to rescue them. But in futility since Tang Ciaco simply shouted invectives at her and she could not do anything but cry before the family and the onlooker-neighbors.

Still in horrified shock, the two brothers went to the poor lifeless puppy. They buried him elsewhere at the cornfields and returned home, until —the sun had risen high above the Katayaghan hills, and warm, golden sunlight filled Nagrebcan.

The Author: Manuel E. Arguilla (1911-1944)

The critic Leopoldo Y. Yabes cited Manuel E. Arguilla as —the best craftsman among Filipino fictionists in English, (whose voice) is the only really authentic voice. He is shamelessly Filipino. Until now, critics consider Arguilla's short stories unrivalled in his depiction of the life of the Ilocano farmer. He is known for his popular short story collection, How My Brother Leon Brought Home a Wife and Other Short Stories. This won 1st prize in the 1940 Commonwealth Literary Competition. A good number of his stories portray scenes in Barrio Nagrebcan and Bauang, La Union, where he was born. Even when he studied and graduated at the University of the Philippines, where he majored in Education, his link to the barrio environment remained manifest in his stories.

On August 5, 1944, he was captured and tortured by the Japanese army at Fort Santiago for having been known to have organized a secret guerilla intelligence unit against the Japanese. Some records revealed that he was later transferred to the Manila Chinese Cemetery with other guerrilla leaders. There, they were commanded to dig their own graves, after which, the Japanese soldiers beheaded them.

On June 12, 1972, Arguilla was honored with a posthumous award, the republic Cultural Heritage Award for producing literary works that have —continued to influence Filipino fiction writing... and literary scholarship. A marker was installed in his hometown on August 25, 1983 in his honor. (sources: https://pantasprojectphils.net84.net/lit-elib/arguilla.html)

Historical Background

Morning in Nagrebcan was written sometime during the Second Philippine Republic, more formally known as the Republic of the Philippines. It is also otherwise known as the —Japanese-Sponsored Philippine Republic after the Philippines had been established as a —puppet state during the

Japanese occupation on October 14, 1943. The Japanese entered Manila, then declared as an —open city on January 2, 1942. Afterward, they established it as the capital. Japan fully captured the Philippines on May 6, 1942, after the Battle of Corregidor.

The third president of the Philippines, during his term, Jose P. Laurel was faced with various issues such as shortages of food, clothing, oil, and other necessities, heavy Japanese military presence throughout the entire region, and Japanese control of transportation, media, and communications. Laurel attempted to show that the independence of the republic was genuine by addressing these problems.

On September 21, 1944, Laurel put the Republic under Martial Law. On September 23, 1944, the Republic officially declared war against the United States and United Kingdom. Following the return of the Americans, the government of the Second Republic evacuated Manila to Baguio. The republic was formally dissolved by Laurel in Tokyo on August 17, 1945. In one anonymous account regarding feelings of Filipinos toward Japan, one recounted:

My late grandfather was alive during this time and I remember him telling me stories of how those days were dark and they had to live in fear everyday. How they would dig a hole in the ground or find a cave just to escape being beaten by some Japanese soldiers. They were afraid for the women because they would get captured and raped. They were afraid for the innocent children whose futures were unsure back then. I remember feeling sick hearing this and seeing my grandpa looking dazed while he told this. (source: http://pantasprojectphils.net84.net/lit-elib/arguilla.html)

Analysis

Culture and Anarchy

<u>Culture is to Desire What Right Reasons Commands</u>

 Matthew Arnold, in his famous essay Culture and Anarchy (1869) gives an insightful thought to people aspiring certain goals. Here he says: Now, if culture, which means trying to perfect oneself, and one's mind as part of oneself, brings us light, and if light shows us that there is nothing so very blessed in merely doing as one likes, that the worship of mere freedom to do as one likes, is worship of machinery, that the really blessed thing is to like what right reasons ordain and to follow her authority, then we have got a practical benefit out of culture. We have got a much wanted principle, a principle of authority, to counteract the tendency to anarchy. These are very moving words from an intellectual like Arnold. This rhetoric on culture serves as a good starter and an eye-opener to view this text of Arguilla more openly, and with a perceived purpose at the end. According to Arnold, culture is not just freely doing what one desires nor purely wanting to perfect oneself but all this must bow down before right reason and good cause. Otherwise, we run the risk of creating disorder within our own selves and possibly to that of others. This

story by Arguilla who was part of the intelligence unit of the guerilla movement serves as a shocking revelation of the horrors experienced by the peasant Filipino during Japanese regime. This story was not written only for the proliferation of aesthetic writing, which no doubt, Arguilla has already mastered. But beneath this fine work of art is the mirror image of the working class Ilocanos, who goes through their routinary lives, debased, abused, prostituted by the Japanese colonizers. This story serves as an arousal for Filipinos to realize that type of government that led them during Japanese regime: the puppet government headed by the dummy president, Laurel.

Culture as an Agent to Stop Human Error

Consequently, Arnold also opens our eyes to another angle of culture: —There is a view in which all the love of our neighbor, the impulses towards action, help and beneficence, the desire for stopping human error, clearing human confusion, and diminishing the sum of human misery, the noble aspiration to leave the world better and happier than we found it, --motives eminently such as are called social,--come in as part of the grounds of culture. . (Arnold, 1869). Arnold seemed prophetic when he said this as this particular text probably achieved its goal, *i.e.* to liberate the Filipinos form enemy shackle. Since after having written this story, the author Manuel Arguilla, was held as prisoner by the Japanese and as mentioned, commanded to dig his own grave immediately prior to being beheaded.

Morning in Nagrebcan significantly ends itself with somewhat a hopeful tone, a purging, a cleansing spirit when it stated: —The mist (highlighting supplied) on the tobacco fields had completely dissolved (highlighting supplied). And if this is to be compared with one of the opening lines: —In the grey shadow of the hills, the barrio was gradually awaking, the words —grey shadow gives the impression that something has to be unveiled and cleared. As Arnold aptly posits in his concept of culture, culture is something that clears confusion and probably unrest and in the course of the act of clearing out disorder, human misery is reduced and this is supposed to produce a situation where one is more happily disposed into leaving the world, knowing that somehow a better place is left behind. This definition of culture by Arnold is manifest in this story, Morning in Nagrebcan. The gradual turn of events, through the effective operation of its setting, characters, theme, plot and dialogue would lead an enlightened reader many clues about the disparate practices of the colonizers hiding beyond the shroud of —benevolent assimilation (a strategy of the colonizers, specifically the Americans, in order for them to lay claim over a certain territory).

The text itself breathes of injustices, deaths and the cyclical flow of inequity that governs the Filipino people's lives during the Japanese regime. The text makes one realize the recurring condition of oppression that the Filipinos then experienced. This is best evidenced in the scene when after the brothers had jointly buried the black-spotted puppy, brothers Baldo and Ambo renew their good relations: —Then they covered the dog with soft earth and stamped on the grave until the disturbed ground was flat and hard. With difficulty they rolled a big stone on top of the grave. Then Baldo wound an arm

around the shoulders of Ambo and without a word they hurried up to the house. As earlier pointed out, one aspect of culture is leaving the world or dying with the —noble aspiration that it will become better and happier than before. Though in the story, no human life was actually taken, the death of the black-spotted puppy may be a metaphor of one's departure from the world. For after the puppy's death, the former enemies, Baldo and Ambo, already have become comrades.

Moving forward, Edward Said, in a 1993 published book, *Culture and Imperialism*, identified two main types of culture. First, —it means all those practices like the arts of description, communication, and representation, that have relative autonomy from the economic, social and political realms and that often exist in aesthetic forms, one of whose principal aims is pleasure.

Second: —. . . and almost imperceptibly, culture is a concept that includes a refining and elevating element, each society's reservoir of the best that has been known and thought, as Matthew Arnold put it in the 1960s. Logically, this text forms part of the second definition of culture since *Morning in Nagrebcan* is now considered as a treasure in the portals of Filipino literature. Although it has aesthetic qualities as well, but the end goal of this story is to refine and elevate consciousness of the Filipinos *en masse*, as a nation.

Ideology

Arguilla as an Intellectual

In Althusser's book, For Marx (1969), the term —'intellectuals' denotes a very specific type of militant intellectual, a type unprecedented in many respects. . . armed with the most authentic scientific and theoretical culture forwarned of the crushing reality and manifold mechanisms of all forms of the ruling ideology and constantly on the watch for them . . . Moreover, the intellectual that is perceived in this definition is one with clear confidence in the working class —and direct participation in its struggles. Looking at the text more closely, one can see the how carefully the characters were depicted that every detail of the working class' way of living is made evident. Just in the case of Tang Ciaco, Arguilla described him as: — . . . a big gaunt man with thick bony wrists and stoop shoulders. A short sleeved cotton shirt revealed his sinewy arms on which the blood vessels stood out like roots. His short pants showed his bony-kneed, hard-muscled legs covered with black hair. He was a carpenter. He had come home drunk the night before. On the other hand, Tang Ciaco's wife is described as: -Nana Elang must have been thirty but she looked at least fifty. She was a thin, wispy woman, with bony hands and arms. She had scanty, straight graying hair which she gathered behind her head in a small tight knot. It made her look thinner than ever. Her cheekbones seemed on the point of bursting through the dry, yellowish-brown skin. Above a graycheckered skirt, she wore a single widesleeved cotton blouse that ended below her flat breasts. . .Such descriptions of Tang Ciaco and Nana Elang are so explicit that only a person who has lived in a similar or at the exact same environment can make such vivid illustrations. These are barrio folks that are being portrayed and the hard life and struggles that these people experience are

shown through the way they look, the type of skin they have and the clothes they wore, among others.

The archetypal male and female are also observed in such descriptions. Notice that for Tang Ciaco, descriptors such as —big, —thick, —sinewy, —muscled, —drunk are used to exemplify characteristics common to the tough Filipino macho man while Nana Elang's are: —thin, —wispy, —smalll, —dry, —flat which are expected of the emblematic barrio woman or the —manang (a woman who looks relatively older than her age and does not take care of her looks). Below are images of the rural men and woman from the Ilocos region during the early 20th century, which more or less matches Arguilla's description of Nana Elang and Tang Ciaco.

Ilocano woman smoking cigar. (circa 1940) Credit: pinoykollektor.Blogspot. com



Ilocano men in Nueva Ecija held as first prisoners of the Philippine revolution in 1896. Credit: http://quod.lib.umich.edu/cgi/i/image/image-



The working class Filipino's way of life is also illustrated in the other characters in the text during the 1940s: —Several fishermen wearing coffee-colored shirts and trousers and hats made from the shell of white pumpkins. . . the smoke of their home-made cigars floated behind them . . . While their women are portrayed as: — carrying big baskets . . . going to the tobacco field. They walked fast, talking among themselves. Each morning in Nagrebcan, this seemed to be the commonplace state of things. Divest of all things imperial, theirs was simply the plain, labor-driven, without frills lifestyle. Their trade, though, never really pointed out in the story, seemed to belong to those of the tobacco farmers'.

In Pierre Macherey's *A Theory of Literary Production* (1978), we are introduced to the notion that before we conduct a study of a literary text, —we must ask: From what new centre is the work of fiction carried out? From here, we are introduced to the concept of . . _symptomatic reading which enables us to identify those gaps and silences, contradictions and absences, which deforms the text and reveal the repressed presence of those ideological materials, mentioned in the translator's preface of Pierre Macherey's above-mentioned book (Geoffrey Wall, 1978). If we are then to apply a symptomatic reading of this text, one may realize concepts about labor, the working class, hardships of

Symbol

likewise apparent.

—Thus, if man comes to think about the symbolic order [the symbolic, the imaginary and the real], it is because he is first caught in it in his being.

the common Filipino but the attitude of resiliency despite difficult times is

The illusion that he has formed this order through his consciousness stems from the fact that it is through the path way of a specific gap in his imaginary relationship with his semblable that he has been able to enter this order as a subject (Lacan, 1977). The —imaginary in the image below speaks of the —other while the —unconscious refers to the unconscious past and the experiential objects —present and future incarnating it (Lacan, 1977).

Figure 1. The L Schema from Lacan's, Ecrits (1977)

(Es) S (Es) S (a) other (ego) a (A) Other

The image above image of the L Schema is taken from Lacan's book, *Ecrits* (1977).

Note that Lacan has several other Schemas such as the Schemas R and L. Schema L serves a guide in analyzing intersubjective relations and has its foundation in Freud's theory on psychoanalysis, which basically concerns itself with the study of the interaction of the conscious and the unconscious in the human psyche (OED Online, Oxfor University Press). In my novice attempt to simplify this work of Lacan on the —symbolic ||, —real and —imaginary ||, the —symbolic and the —real create a certain sense resemblance brought about by the unconscious or the —imaginary mind of a person. In this study, it will appear that the —symbolic is the story itself or the language used therein and the —real is, according to Lacan (1977) speaks of an absolute fullness . . . devoid of the negativities of absences, antagonisms, gaps, lacks, splits, etc.

Below are some aspects of the story where the interplay the —imaginary, the —symbolic and the —real are somehow observed.

Accordingly, the black-spotted puppy caressed by two boys seemingly symbolize the Filipinos trying to be won over by the Americans and the Japanese colonizers. Note that during the 1940s, the American made a promise through Gen. Douglas Mc Arthur that they —shall return. Hence, it was the Japanese which was the ruling administration when this story was written. The

puppy signifies the Filipino people trying to find security in either brothers who have the same goal—to merely pet and play with it. In the same vain that the puppy's going mad is a representation of the reality of the Filipinos' sudden awakening from the tyrannical shackles of the American and Japanese colonizers. And when this happened, the erstwhile docile and submissive Filipinos would strike back at the very —hand that fed them , *i.e.* the alien invaders.

After having gone through the —Schema image of Lacan above, it donned on me that the puppy may be a semblance of the author, Arguilla, himself. Note that he was described by renown Filipino writer, F. Sionil Jose since he often saw him at the National Library before:

• you couldn't miss him, because he had this black patch on his cheek, a birthmark or an overgrown mole. (Sionil, 2005).

 Further, as depicted in the text, after the fight of brothers Baldo and Ambo over the black-spotted puppy: —He [Ambo] grabbed the tail of the puppy and jerked hard as the dog fell to the ground. It turned around and snapped at the hand holding its tail. Its sharp little teeth sank into the fleshy edge of Ambo's palm. The charming puppy had now apparently gone mad. This image of the formerly cuddly puppy can be a semblance or a mirror as well of the attitude of

Arguilla himself against the colonizers since through his membership in the guerilla movement and his short stories, through these little deeds, he is able to attack and strike at the Japanese armed forces.

Nanang Elang being called a —prostitute by Tang Ciaco, her husband, whenever he gets angry, is also a symbolical mechanism given the public knowledge that Filipinas during Japanese regime had to succumb as —comfort women to serve the Japanese armys' masculine relief. This can be Arguila's mirror as well of the Filipino people's prostitution as a nation by acquiescing to be part of the puppet government.

It is also note worthy that the words —black spotted puppy, in reference to the puppy subject of the boys playfulness and Tang Ciaco's anger, were mentioned about 11 times all throughout the text and the word —puppy was mentioned even more frequently due to its 48 times appearance in the text. In Merriam Webster, the term —puppy is defined as —a young domestic dog, specifically less than a year old. Another definition is —used in a playful way to refer to a thing or to a person. This may be a conscious or unconscious strategy of Arguilla's mind for the repetitive mentio of the words puppy and black-spotted puppy may be like a siren or alarm, ringing to the ears non-stop, until the listener's attention is caught and they are brought to reality.

Accordingly, the telling of the story successfully serves as a split image of a reality that is set to open the minds of its readers. This is how these symbols are used in order to unearth hidden meanings, sometimes, of the author's knowing or unknowing mind. —Thus a fable is as appropriate as any other story for shedding light on it—provided we are willing to put the fable's coherence to the test said Jacques Lacan in his *Ecrits* (1977, p. 12). In addition, he said of the significant portions of the story that: —We quickly perceive,

moreover, what makes these components necessary and realize that their composer could not have created them unintentionally. For the narration effectively doubles the drama with a commentary without which no *mise-en-scène* (direction or staging as in theater) would be possible.

5 6 7

1

2

3

4

Reflection/Conclusion

8 9

10

11

12

13

14

15

16 17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30 31

32

33

34 35

36

37

38 39

40 41

42

43

44

Truths are only truths if we have done our part to ascertain the status of something as indeed free from falsity. Truth has to deal with both genuineness and precision. This paper on Morning in Nagrebcan by Arguilla has gone through layers of investigation. I had to view it using different angles and perspectives in order for me to come up with an objective finding as to the message of the author, the text itself and the consequent message of the text to me as receiver of the author's message. There is no perfect interpretation but the one I made using the lenses of Lacan, Arnold and Althusser, among others, cultivated greater maturity in me as a reader. It also developed within me the skill of discernment, where I learned not to only focus on the text itself alone but in the component parts that constitute it and this includes the author, the prevailing conditions during the time the text was written and the possible implication of each and every word, character, symbol, and setting used in the story. Through these lenses I have mentioned above, decoding and recognizing textual representations made it somehow less complicated in exploring the contextual meaning of Morning in Nagrebcan.

Further, as I went through the short story, I realized that I was able to segment it into four (4) significant parts and in the course thereof, I also discovered some aspects of the Derridean concept of absence and presence in it. According to Jacques Derrida, also known as the father of deconstruction, in his book of *Grammatology* (as translated by G.C. Spivak, 1976), —... "trace" (the French word that carries strong implications of track, footprint, imprint), a word that cannot be a master word, that presents itself as the mark of an anterior *presence*, origin, master. . . Derrida also says in the same book that it is a human need to be comforted with —notions of presence, writing in the —literal sense, signifying the absence of the actual author, must be —rejected... In fact Freud speculates that the very mansion of presence, the perceiving self, is shaped by absence, and -writing. Thus, one may plausibly conclude that what is so called —absent is not missing in the real sense of it in the text for the author himself is pervadingly present in the material. And this can be a technique of sous rature or —_knowing' under erasure, as Nietszche says (cited in Derrida's Of Grammatology, 1976). Moreover, these erasures may also be present in the text but attempting to mirror or double as something equivalent to what is —literally and presently stated. In brief, what may metaphorically be present may essentially be absent and vice versa.

Below are three (3) of the aforesaid instances where the Derridean notion of absence and presence are somewhat observable:

- 1. The scenic and glorious depiction of the beautiful Katyaghan Hills in Barrio Nagrebean during sunrise. —The fine bluish mist, low over the tobacco fields was lifting and thinning moment by moment." This line may signify the presence of hope and expectation of brighter turn around of events due to the —lifting of the mist in the story which seem like a cinematic effect in theaters when a much expected show is about to begin. But to the reader's aghast, he will later on discover that anticipation of something good and better will never develop into reality. For the story gradually presents the raucous scuffle between the brothers, Baldo and Ambo. Which will later on result into the miserable death of the favorite black spotted puppy. If one will look at this closely, the pleasant day that was at hand and —present is in truth and in fact —absent . As the story closes, —"The mist on the tobacco fields had completely dissolved." The word —"dissolved" signified a vanishing act, a melting into oblivion. Yet the cunning reader very well knewthat the conflict may not yet be fully dissolved at that moment. And that instance of the mist completely dissolving itself in the tobacco fields is just temporarily relief, promising of a repetition of what just recently transpired—the fight between the brother, the raging anger of Tang Ciaco, the sobbing of Nana Elang, the beating of the children and probably the subsequent death of any of the four other remaining puppies--the entire spectacle being witnessed by the neighbors once again.
- 2. The seemingly innocent and playful introduction of the brothers, young boys Baldo and Ambo, ten and seven years old, respectively. Baldo's (the older brother), remark may signify presence of culture and traces of being civilized as he cautioned his younger brother, Ambo, not to eat the banana with its peel. Baldo retorted to his brother: —You foolish boy, remove the skin. Note that colonizers then wanted the Filipinos to be civilized for according to them, the Filipinos are in want of culture. While Ambo in the scene may be a depiction of the *indios* (Filipino native; belonging to the lower class of society), in whose very being, the manifestation of culture and taste is absent. This is portrayed in the following scene: —Ambo begged to be allowed to hold the black-spotted puppy. But Baldo said he would not let him hold the blackspotted puppy because he would not peel the banana. . .
- 3. The archetypal Filipino mother, the domesticated, submissive and repressed Nana Elang, who rarely spoke in the text nearly appeared absent through her lack of —voice in the significant scenes—especially during the mêlée between the brothers. In the story, after the fight, she was depicted: —Nana Elang knelt by her children and dusted their clothes and —Nana Elang put one arm around Ambo. She sucked the wound on his hand. She was crying silently. But never was it mentioned that she tried to shield nor defend her children against the fiery anger of Tang Ciaco. Moreover, the text reveals that —If Nana Elang ventured to remonstrate, he would beat them harder and curse her for being an interfering whore. Earlier in the scene Tang Ciaco heatedly screams at

his wife: —"You are a prostitute" and he will later refer to the children: —. . . "you bastards". Interestingly, the metaphoric absence of Nana Elang was countered by the strong and brooding presence of Tang Ciaco. As he himself declared — "I am king in my house." He sees himself superior above anyone else, his ears closed to any justification that his children like to provide to prove that the puppy has not really gone mad. Instead, he said to them: —"Fools! Don't you see it is mad?" Tang Ciaco loosely concluded this even if he did not have any idea on what earlier transcribed.

Analyzing *Morning in Nagrebcan* never appealed to the author as interesting until the author dug down deeply into its opulent text. The author then realized that there were various moments in my own life that I had probably experienced such undue formation from my own home, my family, my school my relationships, my employment, my faith, and in nearly all aspects of my life. But the author grateful that through this study, she was introduced to these various helpful literary devices which she could utilize in studying other texts or objects in the future. In addition, the author now was more aware that she have to be clear with her own end goal, specifically her life philosophy. As Matthew Arnold wrote in *Culture and Anarchy* (1869), it is not enough that we wanted to perfect something, that one has great passion . . . Because such want must be coupled with the longing to help or to serve others —until the raw and unkindled masses of humanity are touched with [one's] sweetness and light.

To conclude, the author had a rekindling that as a literature teacher, it is her responsibility not only to introduce remarkable literary pieces to her classes, those that have stood time's test and has the element of universality. But to stimulate her students' creativity and inquisitiveness as well. For in so doing, she can lead them into discovering their deepest passions and desires—their own realities and truth.

References

Althusser, Louis Ideology. *For Marx*. Trans. Ben Brewster. New York: Pantheon, 1969. Arnold, Matthew. *Culture and Anarchy: Essay in Political and Social Criticism*. London:

Smith Elder, 1869.

Derrida, Jacques. *Of Grammatology*. Trans. Gayatri Chakravorty Spivak. Baltimore and London: John Hopkins UP, 1976.

Lacan, Jacque. Ecrits, A Selection. New York: Norton, 1977

Macherey, Pierre. A Literary of Theory of Literary Production. London: Routledge, 1978.

Said, Edward, Culture and Imperialism, New York: Knopf, 1993.

Online References

http://pantasprojectphils.net84.net/lit-elib/arguilla.html

Ooi, Keat Gin (2004). Southeast Asia: a historical encyclopedia, from Angkor Wat to East Timor, Volume 1. Santa Barbara, California: ABC-CLIO. p. 776. ISBN 978-<u>1-57607-770-2</u>. https://www.reddit.com/r/Philippines/comments/372pqn/as_filipinos_what_are_your_

feelings _towards_japan/

6 7 8

1

2

3

4

5

Appendix. Original Text of Morning in Nagrebcan by Manuel Arguilla Morning in Nagreboan I was contrict of Ragerlesse. The diese, blisted muc, low zero the between fulfile, well filting and fluxeng measure by success, A tauged by the of event, polled anny to the assessys flowers. Indeed, and the dampt of between the fluxest less on yet as perspice to the state of the learning fluxests are need in our first and to see yet as people were marked. In the gave double of the learning fluxests recorded and special to the first polled to the learning fluxests around and special to the first province around and special to the gament obligation between the gament of the learning fluxests the gament of the first province around the between dies cannot first teams. Thus game middle fluxes that the learning fluxests around the fluxests that post middle fluxes around the maximum fluxests tagged movinely upone flows to the older. In the medium of the fluxest fluxest fluxes are the polled to the fluxest flux

welly bulk, and he stired straight on his large lags. He wase one of

to the farmer of the state energy in to have sog, the war man of the farmer of detaurded outson submirities.

The key described the ladder, brusting heavily on the single heather relief gift statened on be assisted, the vat on the lowest step of the labbit, poseting and radding his veys one other the other. Deading drives, he resolved between his less for the black-spetting people. He field it is lim, streking in soft, warm body the histor in its non. The puppy stack are a small red toughes, happing the six it whereof engeth flakh langhed—a low gargle.

our a small red impas, topping the air, it whereir engines finish tempera-a low gaugh.

The righted his face against that of the dag, Ha said safely, "My purpy: My purps." He said it teney times. The purpy Indeed his surs, his shocks. When it fixed this month, Bulch straightened up, unland the purpy six a level with his syst. "Dat are a footish puppy," he said, langhing, "Footish, Soolish, Soolish, "he said, rulling the puppy on his low. — One is harded. lap so that it haveled.

ing as that it loveled.

The four often papels swelce and name strandiling alisast Builds ings. He part down the black-spotted papep and not to the narrow foot tridge of sorren split-boundors spacening the readside distrib. When it naived, water from the readsay faceed under the maintabilit heigh, but it had not assimed for a long time and the ground was day and nanch. Bubbs not on the heidge, digging his have feet iron the sand, feeting the mod particles recoping between his naw. He whetherd, a too-clean whitele with a nature to thirty in it is produced by placing the trages against the lower teach and there carring it up and drew. The whistle excited the pupping, they can the barks.

they can in the law as fast as their unsteady legs could carry them, barking chappy Unite barks.

Now Elang, the mother of Baldo, now appeared in the discreasy with a learning or supplier of the discreasy with a learning or supplier.

"Get two or there bearing could end being them home on the size street," she said. "Do not wave the street in the wind. If you do, it will eath five lader you get home." She watched him one sound for likely loans where allowed worse with our size as to be sufficient to the mixty air. One of two empty conversates drawn by along little position satisfied along the policy street, board for the callend strains.

Note Elang mixt have been shrap, that she basked or least fifty. Size was a thin, wings westurn, with long hards and seen. He had so array, straight, graying fasts which the gathreed hathind has hand in a small,

tight least. It results her hisk thissues that even. Her cheekhoness meaned as the paint of hursting through the dry, reliceated-brown akin. Above a grar-checkowed skirt, she were a single excit-deserted currer fibrase that results believe her fibr because. Discretions when the stronged or resulted up for stephing, a gilrupus of the flock at her waits threed in a clark, perpition hurst where the skirt had been tood on them.

The traited from the deservey into the small, samily kinchon. The sushed the rise only at it in a part which she placed on the said stove, the made ready the other part if for the seaso of expetibles and intel fish. When Boldo came bank with the site states and hursing main, she with him to state a firm in the stove, while she cat the expedience tenths and disent the suggesters. When the feathy flamed inside the object store, flatish eyes once sourcing from the southe of the stor states.

"There is the fire, motive," he said, "In after avoke already?"

Name Elling shook her besel. Balds went out shortly on tipon.

There were already many pumple going out, Several flathorness searing suffee-colored shifts and transes and ham made from the shell of white paraphine passed being them like about her besel. Balds went out shouly one tipon.

There were already many pumple going out, Several flathorness searing suffee-colored shifts and transes and ham made from the shell of white paraphine passed being them like about her find from the about the first free like about he first for the colored from the shell of white paraphine passed being the said and transes and ham made from the shell of white paraphine passed being the waite. The women her bars paraphine passed being the said to the first hardwards. The volume of form of the store and the said passed being the said passed being and the store of the said passed being and flather and two or three times, passed to be sevent to play with the paraphine. Be not only the forest and family and to the store of the late and the hands and the said the blac

pappy."

Artin, his seven-year old hartier, asolic crying, fram Elong andd
be broad patiently calling hier to the kinders. Later he came drown with a
cipe battern in his hand. Andre was almost as tall as his older leadings and he had asont hashy legs. Bable after called him the cost of an Ignate.

The home-winds custom third be worn was variously emissed. The product
was text, and a Deppeld down. Be ato the human without pselling it.



"Yes feeligh loo, remove the skin," Ealds said.
"I will mm," Arabo said. 'It is not your humann." He took a big bite reallewed it with conggressed reliad.
"But the skin is turn. It taskes bod."

"You are not caring it," Arche said. The rest of the langua vanished

in his mouth.

He sat heads Bubbs and both played with the puppies. The mother for set between our our payers set; the payers, the subse-day had not yet returned and the propies serve becoming heavy and sections. They suffed the hands of Arabs, blobed his Engers. They stied to examile up his beaut to lick his result, but he brashed them down. Badde laughed. He hald the black-upstited pappy allowely, familled it beauthy. The nature "I be said "Me counts."

levingly "My puppy," he said. "My puppy."
Araba played with the other puppies, but he saon gree tired of
them. He wanted the Mack spotted ron. He sided alone to Baide and

tions. He warred the black spatrar one. He sided close to Baide and pat set a based to come the pupy seeding contented by the enols of his betterhe true. But Baids struck the head away. Ther's brach my pappy, he said. "My pappy," he said. "My pappy," he said. "My pappy," he said and he seed to be hid the black-spetted pappy because he would not be then, hed the black-spatted pappy because he would not be then, he did the black-spatted pappy because he would not be been for all time. Baide would not believe blen, he related to be him touch the pappy.

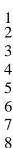
Ambo rose to this feet. He looked langingly at the black spotted pappy in Baideh area. Suidently he heat these and rised to small this pappy sees, Man Baido see his moustling is the drue with a delt pash. Anha riad and my. He came up with a facile of sand which he fang in his tention's four. But as he stated to me away, Baide pap from the fang.

leather's foom that as the state of to run more, fields shown on the log and support him. In complete silence, Andre sinsley gat up from the dark, getting to his fact with both humb full of said which again he cant at his older leather. Bable per fewer the pappy and despite upon Andre. Seeing the March-spotted pappy smallding mean, Andre travell around and made a dive for it. Both one his invention in time and both full, on the puppy which began to have I leadily, strengthing to get near, Balde curved Andre and accessed at him so they grappled and milled in the send. Andre bright and vertical was divised a search file in the send. Andre bright and vertical was divised as search file in the send. Andre bright and tagged with all his might. They railed over and once and then Balde was utiling an Andre's back, power-ling

him with his fiers. He accompanied every blow with a curse. "I hape you die, you lattle demon," he said between soles, for he was crying and he reald hardly one. Audos wriggled and orangled and tried to him flathful logs. Failing, he basiced his face in the saud and hardwel health. Builds was bit him and use to the black-posted papey which he saught up in his oran, helding it against his threat. Andre followed, crying our directs and curses. He grabbed the sail of the puppy and jerked health has happy healed aleithy and likely he jay, but Andre heps held of fee tail as the dag fell in the prooch. It turned around our support at the band helding into tail. In sharp latte treth and into the feeder edge of Andreis yades. With a cry, Andre seathed year his hand firm the month. the bard helding in tail. Its sharp left teeth anak into the Ensity edge of Araba's pales. With a cry, Arabe stanthed every his hand firms the smashed the entaged topogs, At that nonrow the windows of the house facing the street was purised eighenly upon and the loop' father, Eng Coos, holiad not. He was the blood from the continuous on Anabo's hand. He saffeed not institualisticy and the two brothers looked up its surprise and fone. Andre his his histor hand helded him, Buldo estopped to pick up the black mosted puppy, but Fang Clear should be supped to pick up the black mosted puppy, but Fang Clear should be supped to pick up the black mosted puppy, but a fang Clear should be supped to be him not to touch the dog, AT Eng Clears's supper had everyped better than the black startling, in pick lips drawn large, the puppy had evening he with the dog has gone mat." The mass viriet, counting down businedly, by the staving in the kinders, he supped to get a similarly pick of fireword, thereing in a long lips in the hadron of the whole helders, persons of a surious gives of fireword, thereing in a long lips in the hadron promise in a long supper head and supper such some Energy in the theorem; and also deeper allestly fingering her skiet.

there aftertly linguring her skiet.

Holds and Amiss counted the coming of their father with fear written
on their faces. Builds based his lither as upoch as he feared him. He watched him now with half a mird to first or Easy Carce approached with the piece of fermood hald family in one hand. He a big, goarn man with think hony serious and encop shoulders. A wheel-decord cutture skirt revealed his abovey arms on which the blood-consule stord out like roots. because this necessy area in what it is none-essent more and the roots. His short paint showed his hosp-kneed, hard enurghed logs consend with black hair. He was no surporter. He had come home drook the night before. He was not an habitual droubard, but now and there be shown gover quarteries of bost and came home and bent his wife and olddhoss. He would blace them for their hair'd lin and powerty. "But are a practicals," he would four at his wife, and as he bent his rhildren, he would shout, "I



breakfast dishes. Later she came down and fed the mother dog. The two brothers were entirely hidden by the tall corn plants. As they moved about among the slender stalks, the corn-flowers shook agitatedly. Pollen scattered like gold dust in the sun, falling on the fuzzy green leaves.

When they found the dead dog, they buried it in one corner of the field. Baldo dug the grove with a sharp-pointed stake. Ambo stood silently by, holding the dead puppy.

When Baldo finished his work, he and his brother gently placed the puppy in the hole. Then they covered the dog with soft earth and stamped on the grave until the disturbed ground was flat and hard again. With difficulty they rolled a big stone on top of the grave. Then Baldo wound an arm around the shoulders of Ambo and without a word they hurried up to the house.

The sun had risen high above the Katayaghan hills, and warm, golden sunlight filled Nagrebean. The mist on the tobacco fields had completely dissolved.

> Philippines Free Press August 18, 1937